



## Montada

### Formation sur la protection et la valorisation de l'écosystème oasien dans la vallée du M'Zab

#### Présentation

Les aspects de développement durable de la vallée du M'Zab reposent inévitablement sur ses ressources culturelles et naturelles, dont l'écosystème oasien, qu'il y a lieu de protéger, valoriser et promouvoir surtout qu'à ce jour les palmeraies présentent des dégradations significatives à causes de l'urbanisation effrénée. En effet, les aspects paysagers et environnementaux de la vallée sont très vulnérables. Le système oasien constitue une bulle environnementale en parfait équilibre entre le ksar, la palmeraie et l'infrastructure hydraulique. La rupture de l'une de ces composantes entraîne une dévalorisation de l'ensemble du système, d'où l'impérieuse nécessité de les protéger en tant qu'entité à part entière. Assurer la protection d'un tel site classé requière la réponse à certaines questions pertinentes, dont la suivante : **Est-ce que la vallée du M'Zab est un espace durable ?** Comment assurer cette durabilité : Sociale, Environnementale, Economique, Culturelle ?

Différentes actions étaient et sont menées pour sauver le patrimoine du M'Zab, protéger son environnement et répondre à la demande sociale des habitants. Cependant et hélas chacun des acteurs opérant autour de ces sujets réduit la problématique de ce site si précieux à une dimension unique selon sa propre vision, et conçoit la résolution en conséquence. Evidemment, ceci n'a pu mener qu'à aggraver les problèmes de la Vallée. Donc, il a été jugé utile de réunir les visions des différents acteurs locaux dans ces sujets, sur des bases scientifiques prenant compte des spécificités géographiques locales, afin de pouvoir avancer par des actions concertées et complémentaires accompagnées scientifiquement.

A cet effet, Le forum local du projet Montada de Ghardaïa organise une formation spécialisée sur la protection et la valorisation de l'écosystème oasien dans la vallée du M'Zab.

Sur la base des résultats d'actions antérieures -scientifiques et de vulgarisation- autour du même sujet ; menées par différents acteurs, les thèmes retenus pour cette formation sont les suivants :

- Thème A : Le système oasien comme culture de vie.
- Thème B : La gestion des déchets.
- Thème C : L'assainissement autonome.

Pour l'objectif de cette action, il s'agit de réunir les acteurs durables de la vallée dans les différents domaines intervenants pour remédier à cette situation environnementale désastreuse (liée étroitement au déséquilibre de l'écosystème oasien) et d'offrir une formation, très vulgarisée mais aussi pratique, réfléchie et ciblée que possible, sur la préservation et la valorisation de l'écosystème oasien. Pour les acteurs ou participants ciblés, il s'agit des lawmnas, associations de l'environnement, du patrimoine, scientifiques, de quartiers, club scientifiques, cadres d'administrations du domaine, collectivités locales, notables de la ville, etc. On veut donc réunir tout le monde d'abord sur une schématisation commune du ou des problèmes et leur présenter autant que faisable les outils utilisés pour remédier à de telles situations. Cela les préparera pour le futur à des débats objectifs et fertiles et les guidera à amorcer et/ou accompagner efficacement des actions pour remédier aux problèmes de manière concrète et efficace.

Enfin ces thèmes ont été choisis sur la base des outputs de différentes actions antérieures.



a programme funded by the European Union  
un programme financé par l'Union européenne  
برنامج ممول من الإتحاد الأوروبي



OPVM  
مجلس حماية  
وادي مزاب وترقيته

## برنامج الدورة Programme de la formation

غرداية من يوم 29 أكتوبر إلى 01 نوفمبر 2011 Ghardaïa, du 29 Octobre au 01 Novembre 2011

### دورة تكوينية حول حماية وتثمين النظام البيئي الواحاتي بوادي ميزاب Formation sur la protection et la valorisation de l'écosystème oasien dans la vallée du M'Zab

اليوم الأول: 29 أكتوبر 2011 29 Octobre

#### المحور الأول: النظام الواحاتي كنمط معيشي

#### Thème A : Le système oasien comme culture de vie

Dr. Yacine SPIGA, expert en géographie physique,  
aménagement & environnement

د. ياسين سبيقه، خبير في الجغرافية الفيزيائية

#### Un A B C de l'aménagement autour de la vallée du M'Zab :

- Des orientations claires pour toute réflexion de l'extension urbaine autour de la vallée.
- La sensibilisation sur la destruction qui a lieu à l'intérieur et autour de la vallée (précisément par la population) et la nécessité d'y remédier, en se préparant mentalement à se rapprocher de nouveau du mode de vie ksourien plus durable.
- Inviter ou inciter les acteurs de la planification des actions de développement local à s'imprégner de l'expérience locale ancestrale dans la construction d'un système de vie équilibré et durable qui respecte l'environnement et la demande sociale.
- Utilisation de l'approche scientifique et l'étude critique lors du traitement des problématiques du développement des villes oasiennes (sud Algérien) et dans la mise en place des politiques de développement.

08.00 Session 1 : Présentation du système oasien comme modèle d'habitat الفترة الأولى

Dans cette première session il sera abordé une présentation générale du système oasien dans ses généralités et les éléments de motivation et d'incitation à son adoption.

10.30-10.45 Pause Café استراحة

10.45 Session 2 : Les ABC de l'aménagement selon le système oasien : الفترة الثانية

#### – Spécificité de la vallée du M'Zab.

Au cours de cette session nous nous proposons d'aborder les règles d'aménagement nécessaires à considérer pour la préservation et la valorisation de l'écosystème oasien dans la vallée du M'Zab.

13.30 Fin du thème A انتهاء أشغال المحور الأول



a programme funded by the European Union  
un programme financé par l'union européenne  
برنامج ممول من الإتحاد الأوروبي



OPVM  
مركز حماية  
وادي ميزاب وترقيته

## المحور الثاني: تقنيات التطهير الذاتي للمياه المستعملة عن طريق النباتات

## Thème B : L'assainissement autonome :

## Phytoépuration et réutilisation des eaux usées pour l'irrigation

M. Mahmoud DEBABECHE, expert en hydraulique

السيد. محمود ديباباش، خبير في الري

La préservation de l'écosystème oasien est conditionnée par la réhabilitation et la sauvegarde des puits historiques, partie intégrante du système hydraulique ancestral du M'Zab. Toutefois, la mise en valeur de ces puits historiques réhabilités est conditionnée par leur exploitation, donc par l'utilisation de leurs eaux. Sur les milliers de puits traditionnels que comptait la vallée du M'Zab, il ne reste que trois puits intarissables qui fournissent de l'eau douce de boisson et dont dépend l'ensemble des habitants de la vallée. Une partie du reste de ces puits serait utilisable pour le ménage et pour irriguer certaines cultures agricoles rustiques, alors que la majorité de ces puits abritent des eaux inutilisables. Il s'agit d'éclaircir les participants sur des moyens pratiques, efficaces, durables et surtout adaptés au contexte d'aménagement local pour lutter contre la pollution de ces puits.

08.00

## Session 1 : La Phytoépuration

الفترة الأولى

Dans cette première session il sera abordé les différentes phases de réalisation d'une installation de phytoépuration, sa typologie et ses critères de dimensionnement.

10.30-10.45

Pause Café

استراحة

10.45

## Session 2 : Réutilisation des eaux usées pour l'irrigation

الفترة الثانية

Au cours de cette session nous nous proposons de valoriser la possibilité de la réutilisation des eaux usées des réseaux d'assainissements, épurées par filtres plantés (phytoépuration), pour l'irrigation et en particulier l'irrigation des espaces verts. Application à un quartier de la ville de Biskra.

13.30

Fin du thème B

انتهاء أشغال المحور الثاني

المحور الثالث: تسيير النفايات الصلبة

Thème C : La gestion des déchets solides

Dr. Yacine SPIGA, expert en géographie physique,  
aménagement & environnement

د. ياسين سبيقه، خبير في الجغرافية الفيزيائية

La protection de l'écosystème oasien dans la chebka du M'Zab est conditionnée par la sauvegarde des aménagements hydrauliques ancestraux dont le fonctionnement requière des bassins versants amonts propres et indemnes de toute source de pollution et d'une superficie suffisante pour transformer le minimum de précipitations que connaît une région aussi aride en débits et volumes satisfaisant ses besoins en eau. Toutefois, il est désolant de constater que ces bassins versants, espaces si précieux, deviennent des zones d'épandages de déchets solides de tous genres. Remédier à ce phénomène nécessite à la fois la mobilisation des collectivités locales et du mouvement associatif de la ville, mais un accompagnement scientifique est nécessaire pour assurer des actions efficaces et durables.

08.00	<b>Session 1 : Vulnérabilité de la vallée du M'Zab par rapport aux rejets aléatoires des déchets solides.</b>	الفترة الأولى
10.30-10.45	Pause Café	استراحة
10.45	<b>Session 2 : Gestion des déchets solides : Tri, recyclage, Valorisation.</b>	الفترة الثانية
13.30	Fin du thème C	انتهاء أشغال المحور الثالث

نقاش مفتوح

Débats ouverts

08.00	Débats ; Questions et réponses	نقاش، أسئلة وأجوبة
10.30-10.45	Pause Café et fin de la formation	استراحة وانتهاء الدورة